

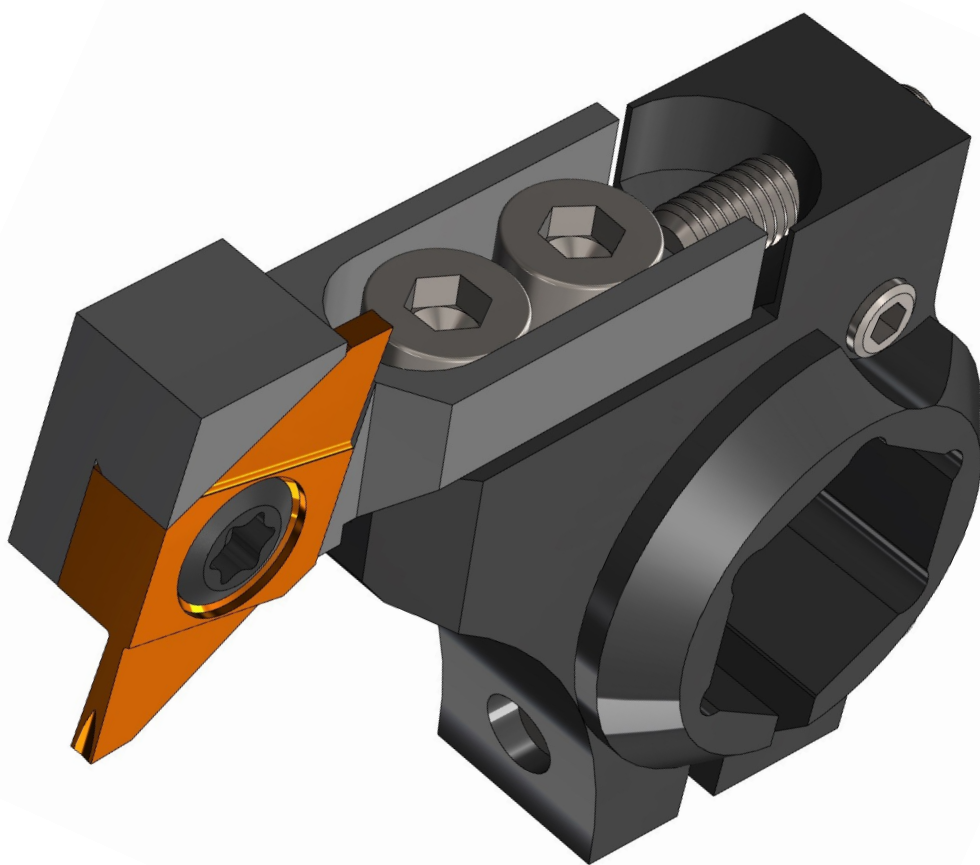
Wechselplattensystem für ESCOMATIC Maschinen

Interchangeable Insert System for ESCOMATIC Machines

Système de plaquettes pour des machines ESCOMATIC



www.dieterle-tools.com



Ihr Anspruch - unsere Zerspanungslösung

Your Requirement - our Machining Solution / Votre besoin - notre solution d'usinage

Seit über 50 Jahren schaffen wir in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden Zerspanungslösungen, die für höchste Präzision und Produktivität sorgen.

In close cooperation with our customers we have developed machining solutions for more than 50 years that guarantee highest precision and productivity.

Depuis plus de 50 ans, nous concevons, en étroite coopération avec nos clients des solutions qui garantissent l'usinage de précision et une productivité maximale.



Geschäftsführung: Stefan Dieterle, Petra Dieterle-Müller, Michael Dieterle

Die Angaben in diesem Katalog und der dazugehörigen Preisliste entsprechen dem Stand zu Druckbeginn.

Eventuelle Änderungen oder Druckfehler berechtigen nicht zu Ansprüchen.

Mit Erscheinen dieses Kataloges werden alle entsprechenden vorherigen Kataloge ungültig.

Nachdruck von Text und Bildern, auch auszugsweise, ist ohne unsere Genehmigung nicht gestattet.

All details in this catalogue and the corresponding price list are in accordance with our current standards at the time of printing.

Any modifications, changes or misprints do not entitle to claims.

With the publication of this catalogue any other existing catalogue is void.

No text, photograph and drawing, even in the form of extracts, may be reprinted without our permission.

Les indications de ce catalogue correspondent à la situation actuelle.

Les modifications intervenues ou éventuelles erreurs d'impression n'ouvrent pas droit à de quelconques prétentions.

Toutes les autres catalogues sont rendus caduques par la parution de celui-ci.

La reproduction de textes et d'images, même partielle, est interdite sans notre autorisation.



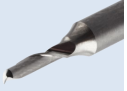
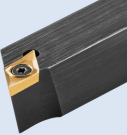
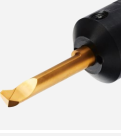
Unser Produktprogramm im Überblick

Our Product Range at a Glance / Notre gamme de produits en bref

Wir bieten Ihnen ein überdurchschnittlich breites Spektrum an Standard- und Sonderwerkzeugen. In diesem Katalog finden Sie alle Informationen zu unserem Wechsell Plattensystem für ESCOMATIC Maschinen. Wir beraten Sie gerne!

We offer you an extraordinarily extensive range of standard and special tools. In this catalogue you will find all information related to our interchangeable insert system for ESCOMATIC machines. We are happy to assist you!

Nous offrons une large gamme d'outils standard et spéciaux. Dans ce catalogue vous trouverez toutes les informations sur notre système de plaquettes pour des machines ESCOMATIC. Nous nous tenons à votre disposition pour toute information!

Standardwerkzeuge Standard tools Outils standard		Sonderwerkzeuge Special tools Outils spéciaux	
Außenbearbeitung External machining Usinage extérieur	Innenbearbeitung Internal machining Usinage intérieur	Außenbearbeitung External machining Usinage extérieur	Innenbearbeitung Internal machining Usinage intérieur
Abstechsysteme Parting off systems Systèmes de tronçonnage 	Bohrer / Fräser (Micro) Drills / mills (micro) Forets / fraises (micro) 	Formstechsysteme Schafthalter Form grooving systems shank holders Systèmes de profilage en plongée pour porte-plaquettes carrés 	Bohrer / Fräser (Form- und Stufenbohrer, Sonderfräser) Drills / mills (form and step drills, special mills) Forets / fraises (fabrifications spéciales) 
Drehwerkzeuge Turning tools Outils de tournage 	Drehwerkzeuge Turning tools Outils de tournage 	Formstechsysteme Maschinenbezogene Schnittstellen Form grooving systems machine related interfaces Systèmes de profilage en plongée interfaces liées aux machines 	Gewindewirbelwerkzeuge Thread whirling tools Fraises à tourbillonner 
Gewindewerkzeuge Threading tools Outils de filetage 	Drehwerkzeuge Turning tools Outils de tournage 	Formstechsysteme Maschinenbezogene Schnittstellen Form grooving systems machine related interfaces Systèmes de profilage en plongée interfaces liées aux machines 	Inneneinstech- und Axialeinstechwerkzeuge Internal grooving and face grooving tools Rainurage intérieur et axial 
Hochharte Schneidstoffe Ultra-hard cutting materials Matériaux extra-durs 	Drehwerkzeuge Turning tools Outils de tournage 	Formstechsysteme Maschinenbezogene Schnittstellen Form grooving systems machine related interfaces Systèmes de profilage en plongée interfaces liées aux machines 	Profilstempel (versch. symmetrische Konturen) Broaches / punches Poinçons de profilage 
Kunststoff – Bearbeitungs- werkzeuge Plastic machining tools Outils d'usinage de plastique 	Gewindewerkzeuge Threading tools Outils de filetage 	Formstech- werkzeuge aus Drehlingen Form grooving tools out of tool holder bits Profilage en plongée de burins de décolletage 	System DRILLWEX (Inneneinstech- und Formbohrwerkzeug) System DRILLWEX (internal grooving and form drilling tool) Système DRILLWEX (rainurage intérieur / mèche de forme) 
Langdrehwerkzeuge Turning tools for Swiss type machines Outils de tournage pour tours automatiques 	Gewindewerkzeuge Threading tools Outils de filetage 	Formstech- werkzeuge aus Drehlingen Form grooving tools out of tool holder bits Profilage en plongée de burins de décolletage 	System HSM (Hinterstechwerkzeug) System HSM (relieving tool) Système HSM (détalonnage sans arête) 
Polygonfräser Polygon cutters Fraises à polygone 	Profilstempel (6-kant & Torx) Broaches / punches (hexagonal & Torx) Poinçons de forme (hexagonal & Torx) 	Gewindewirbel- werkzeuge Thread whirling tools Fraises à tourbillonner 	System MFE (4 + 6 mm Ø) System MFE Système MFE 
Rändelwerkzeuge Knurling tools Outils de moletage 	Profilstempel (6-kant & Torx) Broaches / punches (hexagonal & Torx) Poinçons de forme (hexagonal & Torx) 	Gewindewirbel- werkzeuge Thread whirling tools Fraises à tourbillonner 	System MFE-IK (6, 8, 10 mm Ø) System MFE- IK Système MFE-IK 

Wechselplattensystem für ESCOMATIC Maschinen

Speziell für ESCOMATIC Maschinen haben wir ein flexibles Wechselplattensystem entwickelt. Das System besteht aus Grundhaltern für die unterschiedlichen ESCOMATIC Maschinentypen, Haltern für die verschiedenen Wechselplatten und den jeweils benötigten Schneidengeometrien. Neben einer Vielzahl an Wechselplatten aus dem Standardprogramm stehen auch kundenspezifisch profilierte Wechselplatten zur Verfügung.

- Speziell für ESCOMATIC Maschinen
- Einfacher und schneller Plattenwechsel
- Universell einsetzbare Schneidengeometrien

Interchangeable Insert System for ESCOMATIC Machines

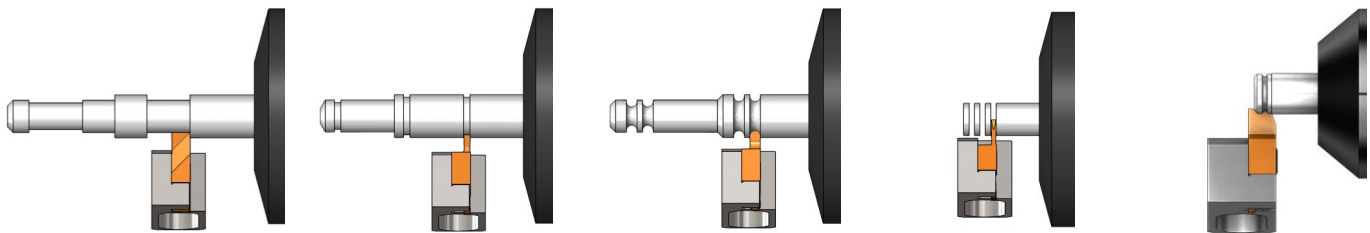
We have especially developed a flexible insert system for ESCOMATIC machines. This system comprises base holders for various types of ESCOMATIC machines, tool holders for the different inserts and the cutting geometries required for each application. Apart from a large number of standard inserts, there are also available customized profiled inserts.

- Especially for ESCOMATIC machines
- Simple and quick change of inserts
- Universally applicable cutting geometries

Système de plaquettes pour des machines ESCOMATIC

Nous avons particulièrement développé un système de plaquettes flexible pour des machines ESCOMATIC. Ce système comprend des porte-outils de base pour les divers types de machines ESCOMATIC, des porte-outils pour les plaquettes différentes et les géométries de coupe requises pour chaque application. Outre de nombreuses plaquettes standard, il y a aussi des plaquettes profilées sur mesure.

- Surtout pour des machines ESCOMATIC
- Simple et rapide changement des plaquettes
- Des géométries de coupe appropriées pour l'utilisation universelle



Einstecken & Langdrehen
Grooving & Turning
Plongée & chariotage

Einstecken
Grooving
Plongée

Vollradius Einstecken
Full Radius Grooving
Plongée de rayon plein

Abstechen
Parting Off
Tronçonnage

Profilstechen
Profile Grooving
Gorges frontales

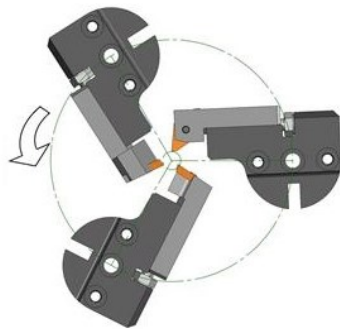
Inhalt

Contents / Contenu

ESCOMATIC Maschinentyp ESCOMATIC Machine Type ESCOMATIC type de machine	Dieterle Wechselplattensystem Interchangeable Insert System Dieterle Système à plaquettes Dieterle	Seite Page Page
D2 / D4 / D5	Grundhalter & Wechselplattenhalter Base Holder & Tool Holder / Porte-outil de base & porte-outil	6-7
D6	Grundhalter & Wechselplattenhalter Base Holder & Tool Holder / Porte-outil de base & porte-outil	8-9
EC 08 / NM8	Grundhalter & Wechselplattenhalter Base Holder & Tool Holder / Porte-outil de base & porte-outil	10-11
NM6 / New-Mach 64XX	Grundhalter & Wechselplattenhalter Base Holder & Tool Holder / Porte-outil de base & porte-outil	12-13
Alle All / Tous	FS1-07 - Einstechen & Langdrehen FS1-07 - Grooving & Turning / FS1-07 - plongée & chariotage	14
Alle All / Tous	FS2-07 - Einstechen FS2-07 - Grooving / FS2-07 - plongée	15
Alle All / Tous	FS-07-R - Vollradius Einstechen FS-07-R - Full Radius Grooving / FS-07-R - plongée de rayon plein	16
Alle All / Tous	FS1-10 - Einstechen & Langdrehen FS1-10 - Grooving & Turning / FS1-10 - plongée & chariotage	17
Alle All / Tous	FS2-10 - Einstechen FS2-10 - Grooving / FS2-10 - plongée	18
Alle All / Tous	FS-10-R - Vollradius Einstechen FS-10-R - Full Radius Grooving / FS-10-R - plongée de rayon plein	19
Alle All / Tous	FS-07/-10 - Profilplatten FS-07/-10 - Profiled Inserts / FS-07/-10 - plaquettes profilées	20-21
Alle All / Tous	ESCO-08-P-FS10 - Abstechen ESCO-08-P-FS10 - Parting Off / ESCO-08-P-FS10 - tronçonnage	22
Alle All / Tous	GU-ES.. Wechselplatten GU-ES-08 Inserts / GU-ES-08 plaquettes amovibles	22
Alle All / Tous	VC...-0702.. Wendeschneidplatten VC...-0702... Inserts / VC...-0702... plaquettes	23
Alle All / Tous	DC...-0702.. Wendeschneidplatten DC...-0702... Inserts / DC...-0702... plaquettes	24-25
Alle All / Tous	HM-Drehlinge Carbide Tool Holder Bits / Burins de décolletage en carbure	26



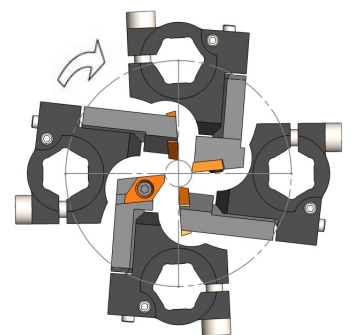
D2/D4/D5



D6



EC08/NM8



NM6/New-Mach 64XX



Grundhalter D2-R-M1414-2

Base holder D2-R-M1414-2 / Support de base D2-R-M1414-2

Art. Nr. Item no. Réf.	Bezeichnung Designation Désignation	Beschreibung Description Description	Zeichnung Drawing Dessin
182030	D2-R-M1414-2	Grundhalter / Basic holder / Support de base	

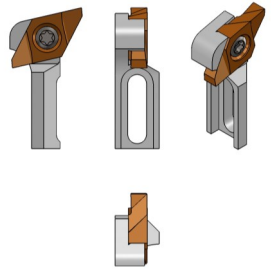
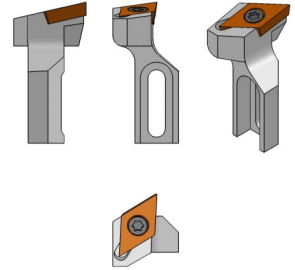
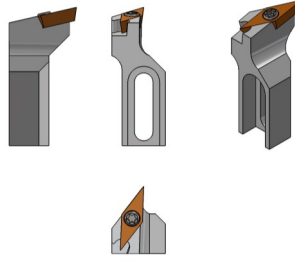
Wechselplattenhalter für Grundhalter D2-R-M1414-2

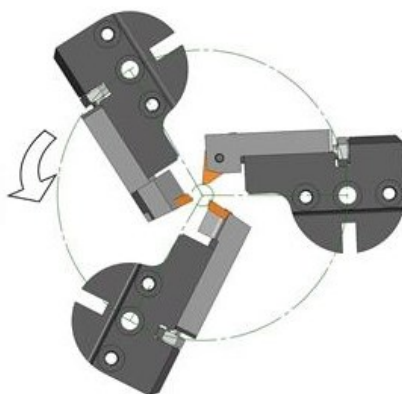
Tool holder for base holder ESCO-02-GRD2-R-M1414-2 / Porte-outil de base ESCO-02-GRD2-R-M1414-2

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaque	Zeichnung Linksausführung Drawing LH version Outil représenté à gauche
-	182004	-	ESCO-02-H-FS07-250-A01-L Schraube / Screw / Vis 102608 / S253545 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	FS..-07 S./p. 14-16 S./p. 20-21	

Weitere Wechselplattenhalter für Grundhalter D2-R-M1414-2

Further tool holders for base holder ESCO-02-GR / Autres porte-outils pour porte-outil de base D2-R-M1414-2

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaquette	Zeichnung Linksausführung Drawing LH version Outil représenté à gauche
178858	179666	-	ESCO-02-H-FS10-350-A01-R/L für tiefe Profile for deep profiles / pour profils profond	FS..-10 S./p. 17-22	
182006	182005	-	ESCO-02-H-FS10-350-A02-R/L für System ANF for system ANF / pour système ANF Schraube / Screw / Vis 107349 / M-3x8 Schlüssel / Key / Clef 103594 / T10		
-	179669	-	ESCO-02-H-DCGT-07-A01-L Schraube / Screw / Vis 102206 / M-2.5x7.2 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	DC..-0702.. S./p. 24-25	
-	179672	-	ESCO-02-H-VC GT-07-A01-L Schraube / Screw / Vis 102238 / M-2050 Schlüssel / Key / Clef 103601 / T6	VC..-0702.. S./p. 23	



Grundhalter D6-9-M34-B

Base holder D6-9-M34-B / Support de base D6-9-M34-B

Art. Nr. Item no. Réf.	Bezeichnung Designation Désignation	Beschreibung Description Description	Zeichnung Drawing Dessin
182031	D6-9-M34-B	Grundhalter / Basic holder / Support de base	

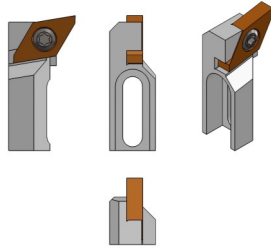
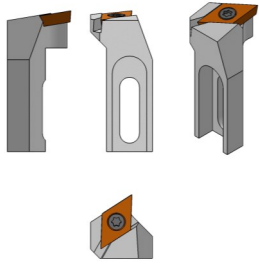
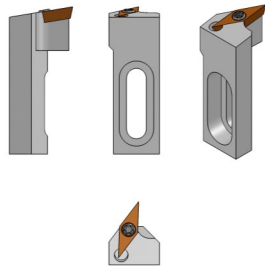
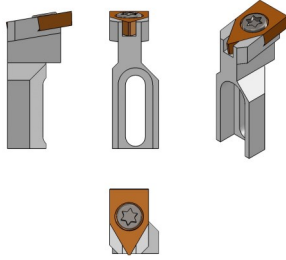
Wechselplattenhalter für Grundhalter D6-9-M34-B

Tool holder for base holder D6-9-M34-B / Porte-outil de base D6-9-M34-B

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaque	Zeichnung Linksausführung Drawing LH version Outil représenté à gauche
-	182012	-	ESCO-06-H-FS07-250-A01-L Schraube / Screw / Vis 102608 / S253545 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	FS..-07 S./p. 14-16 S./p. 20-21	

Weitere Wechselplattenhalter für Grundhalter D6-9-M34-B

Further tool holders for base holder D6-9-M34-B / Autre porte-outils pour support de base D6-9-M34-B

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaquette	Zeichnung Linksausführung Drawing LH version Outil représenté à gauche
-	182013	-	ESCO-06-H-FS10-350-A02-L Schraube / Screw / Vis 107349 / M-3x8 Schlüssel / Key / Clef 103594 / T10	FS..-10 S./p. 17-22	
-	182010	-	ESCO-06-H-DCGT-07-A03-L Schraube / Screw / Vis 102206 / M-2.5x7.2 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	DC..-0702.. S./p. 24-25	
-	179675	-	ESCO-06-H-VC GT-07-A01-L Schraube / Screw / Vis 102238 / M-2050 Schlüssel / Key / Clef 103601 / T6	VC..-0702.. S./p. 23	
-	-	173176	ESCO-06-H-GU-ES-08 Schraube / Screw / Vis 118297 / M-3.5x9 Schlüssel / Key / Clef 107482 / T15	GU-ES-08 S./p. 22	



Grundhalter EC08-503-M086 (für EC08) und NM08-603-M027 (für NM8)

Base holder EC08-503-M086 (EC 08) and NM08-603-M027 (NM8) / Support de base EC08-503-M086 (EC 08) et NM08-603-M027 (NM8)

Art. Nr. Item no. Réf.	Bezeichnung Designation Désignation	Beschreibung Description Description	Zeichnung Drawing Dessin
182574	EC08-503-M086	EC 08 Grundhalter / Basic holder / Support de base	
182032	NM08-603-M027	NM8 Grundhalter / Basic holder / Support de base	

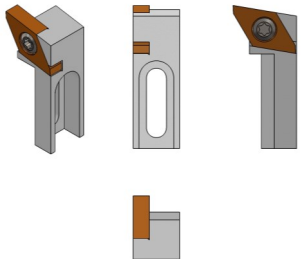
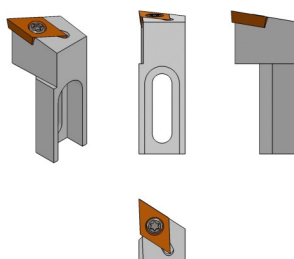
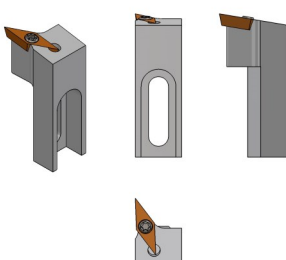
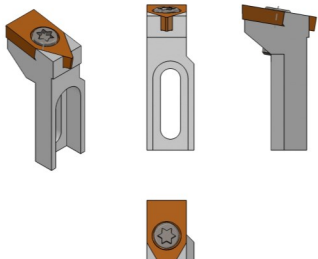
Wechselplattenhalter für Grundhalter EC08-503-M086/NM08-603-M027

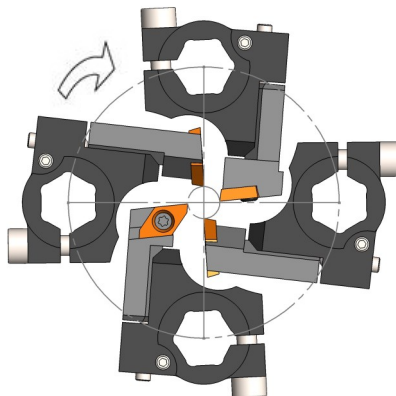
Tool holder for base holder EC08-503-M086/NM08-603-M027 / Porte-outil de base EC08-503-M086/NM08-603-M027

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaque	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
182018	182019	-	ESCO-08-H-FS07-250-A01-R/L Schraube / Screw / Vis 102608 / S253545 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	FS.-07 S./p. 14-16 S./p. 20-21	

Weitere Wechselplattenhalter für Grundhalter EC08-503-M086/NM08-603-M027

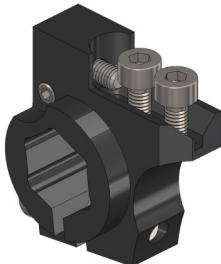
Further tool holders for base holder EC08-503-M086/NM08-603-M027 / Autre porte-outils pour support de base EC08-503-M086/NM08-603-M027

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaquette	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
182021	182020	-	ESCO-08-H-FS10-350-A02-R/L Schraube / Screw / Vis 107349 / M-3x8 Schlüssel / Key / Clef 103594 / T10	FS..-10 S./p. 17-22	
182015	182014	-	ESCO-08-H-DCGT-07-A02-R/L Schraube / Screw / Vis 102206 / M-2.5x7.2 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	DC..-0702.. S./p. 24-25	
182017	182016	-	ESCO-08-H-VC GT-07-A02-R/L Schraube / Screw / Vis 102238 / M-2050 Schlüssel / Key / Clef 103601 / T6	VC..-0702.. S./p. 23	
-	-	182022	ESCO-08-H-GU-ES-08-A02 Schraube / Screw / Vis 118297 / M-3.5x9 Schlüssel / Key / Clef 107482 / T15	GU-ES-08 S./p. 22	



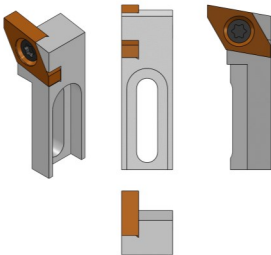
Grundhalter NM64X-303-M627

Base holder NM64X-303-M627 / Support de base NM64X-303-M627

Art. Nr. Item no. Réf.	Bezeichnung Designation Désignation	Beschreibung Description Description	Zeichnung Drawing Dessin
182033	NM64X-303-M627	Grundhalter / Basic holder / Support de base	

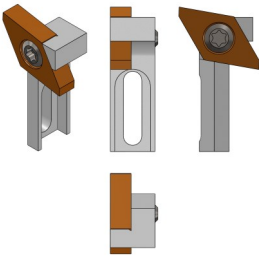
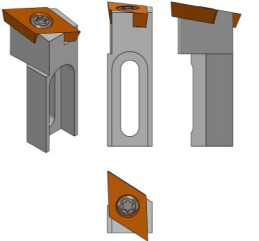
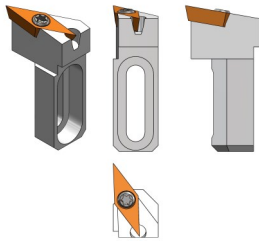
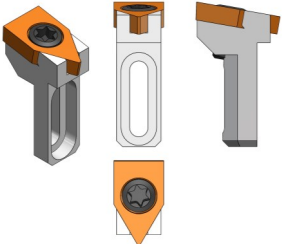
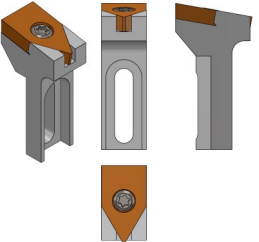
Wechselplattenhalter für Grundhalter NM64X-303-M627

Tool holder for base holder NM64X-303-M627 / Porte-outil de base NM64X-303-M627

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaque	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
179690	-	-	ESCO-NM64X-H-FS07-250-A01-R Schraube / Screw / Vis 102608 / S253545 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	FS..-07 S./p. 14-16 S./p. 20-21	

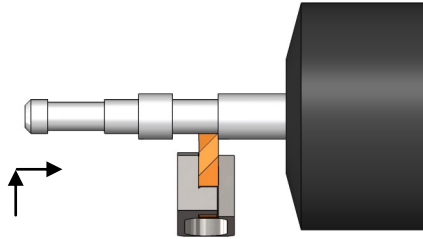
Weitere Wechselplattenhalter für Grundhalter NM64X-303-M627

Further tool holders for base holder NM64X-303-M627 / Autre porte-outils pour support de base NM64X-303-M627

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droi- te	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	Platte Insert Plaquette	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
182023	-	-	ESCO-NM64X-H-FS10-350-A01-R Schraube / Screw / Vis 107349 / M-3x8 Schlüssel / Key / Clef 103594 / T10	FS..-10 S./p. 17-22	
179693	-	-	ESCO-NM64X-H-DCGT-07-A01-R Schraube / Screw / Vis 102206 / M-2.5x7.2 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	DC..-0702.. S./p. 24-25	
179695	-	-	ESCO-NM64X-H-VC GT-07-A01-R Schraube / Screw / Vis 102238 / M-2050 Schlüssel / Key / Clef 103601 / T6	VC..-0702.. S./p. 23	
-	-	179696	ESCO-NM64X-H-GU-ES-08-A01 Schraube / Screw / Vis 118297 / M-3.5x9 Schlüssel / Key / Clef 107482 / T15	GU-ES-08 S./p. 22	
-	-	182024	ESCO-NM64X-H-GU-ES-07-A01 Schraube / Screw / Vis 102206 / M-2.5x7.2 Schlüssel / Key / Clef 103602 / T7	GU-ES-07 S./p. 22	

FS1-07 - Einstechen & Langdrehen

FS1-07 - Grooving & Turning / FS1-07 - plongée & chariotage



Rechtausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	R	b	t _{max}	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
103020	103017	FS1-07-100-R/L-G1A-K10	0	1,0	2,0	-	
103022	103019	FS1-07-100-R/L-G1A-BD3	0	1,0	2,0	BD3	
103026	103023	FS1-07-130-R/L-G1A-K10	0	1,3	2,0	-	
103028	103025	FS1-07-130-R/L-G1A-BD3	0	1,3	2,0	BD3	
103033	103029	FS1-07-150-R/L-G1A-K10	0	1,5	2,4	-	
103035	103031	FS1-07-150-R/L-G1A-BD3	0	1,5	2,4	BD3	
103041	103037	FS1-07-200-R/L-G1A-K10	0	2,0	2,4	-	
103043	103039	FS1-07-200-R/L-G1A-BD3	0	2,0	2,4	BD3	
103049	103045	FS1-07-250-R/L-G1A-K10	0	2,5	2,4	-	
103051	103047	FS1-07-250-R/L-G1A-BD3	0	2,5	2,4	BD3	

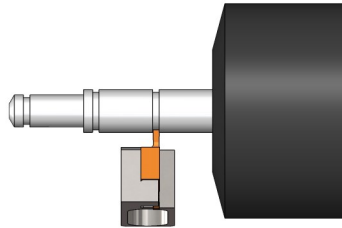
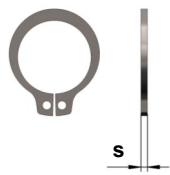
Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande

FS2-07 - Einstechen

FS2-07 - Grooving / FS2-07 - plongée



Zum Einstechen von Nuten
für Sicherungsringe nach
DIN 471

For machining circlip grooves
according to DIN 471

Pour l'usinage de rainures
d'anneaux de retenue selon
DIN 471

Rechtausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	b	t _{max}	s _{h11}	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
108064	108061	FS2-07-065-R/L-G1A-BD3	0,65	1,0	0,50	BD3	
108065	108062	FS2-07-075-R/L-G1A-BD3	0,75	1,2	0,60	BD3	
108066	108063	FS2-07-085-R/L-G1A-BD3	0,85	1,2	0,70	BD3	
108068	108065	FS2-07-100-R/L-G1A-K10	1,00	1,7	0,80	-	
108070	108067	FS2-07-100-R/L-G1A-BD3	1,00	1,7	0,80	BD3	
108074	108071	FS2-07-120-R/L-G1A-K10	1,20	1,7	1,00	-	
108076	108073	FS2-07-120-R/L-G1A-BD3	1,20	1,7	1,00	BD3	
108080	108077	FS2-07-140-R/L-G1A-K10	1,40	1,7	1,20	-	
108082	108079	FS2-07-140-R/L-G1A-BD3	1,40	1,7	1,20	BD3	
108086	108083	FS2-07-170-R/L-G1A-K10	1,70	2,3	1,50	-	
108088	108085	FS2-07-170-R/L-G1A-BD3	1,70	2,3	1,50	BD3	
108092	108089	FS2-07-195-R/L-G1A-K10	1,95	2,3	1,75	-	
108094	108091	FS2-07-195-R/L-G1A-BD3	1,95	2,3	1,75	BD3	
108099	108095	FS2-07-225-R/L-G1A-K10	2,25	2,3	2,00	-	
100901	100897	FS2-07-225-R/L-G1A-BD3	2,25	2,3	2,00	BD3	

Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

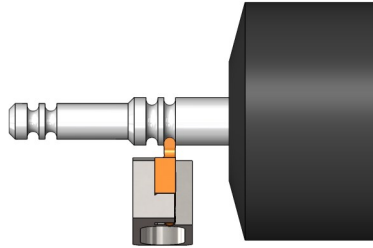
Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande



Otto Dieterle Spezialwerkzeuge GmbH
+49 741 / 9 42 05 - 0 • info@dieterle-tools.com
www.dieterle-tools.com

FS-07-R - Vollradius Einstechen

FS-07-R - Full Radius Grooving / FS-07-R - plongée de rayon plein



Rechtsausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	R	b	t _{max}	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
108184	108185	FS-07-R05-250-R/L-G1A-BD3	0,5	1	1,7	BD3	
108188	108189	FS-07-R1-250-R/L-G1A-BD3	1,0	2	2,3	BD3	

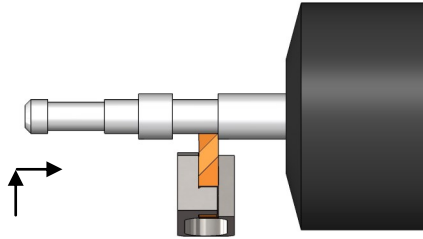
Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande

FS1-10 - Einstechen & Langdrehen

FS1-10 - Grooving & Turning / FS1-10 - plongée & chariotage



Rechtausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	R	b	t _{max}	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
103058	103054	FS1-10-200-R/L-G1A-K10	0	2,0	3,5	-	
103060	103056	FS1-10-200-R/L-G1A-BD3	0	2,0	3,5	BD3	
103066	103062	FS1-10-250-R/L-G1A-K10	0	2,5	3,5	-	
103068	103064	FS1-10-250-R/L-G1A-BD3	0	2,5	3,5	BD3	
103074	103070	FS1-10-300-R/L-G1A-K10	0	3,0	3,5	-	
103076	103072	FS1-10-300-R/L-G1A-BD3	0	3,0	3,5	BD3	
103082	103078	FS1-10-350-R/L-G1A-K10	0	3,5	3,5	-	
103084	103080	FS1-10-350-R/L-G1A-BD3	0	3,5	3,5	BD3	

Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

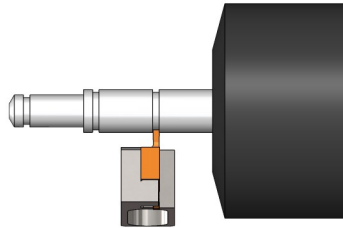
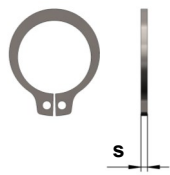
Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande



Otto Dieterle Spezialwerkzeuge GmbH
+49 741 / 9 42 05 - 0 • info@dieterle-tools.com
www.dieterle-tools.com

FS2-10 - Einstechen

FS2-10 - Grooving / FS2-10 - plongée



Zum Einstechen von Nuten
für Sicherungsringe nach
DIN 471

For machining circlip grooves
according to DIN 471

Pour l'usinage de rainures
d'anneaux de retenue selon
DIN 471

Rechtausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	b	t _{max}	s _{h11}	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
100905	100902	FS2-10-120-R/L-G1A-K10	1,20	2,0	1,00	-	
100907	100904	FS2-10-120-R/L-G1A-BD3	1,20	2,0	1,00	BD3	
100911	100908	FS2-10-140-R/L-G1A-K10	1,40	2,0	1,20	-	
100913	100910	FS2-10-140-R/L-G1A-BD3	1,40	2,0	1,20	BD3	
100917	100914	FS2-10-170-R/L-G1A-K10	1,70	2,0	1,50	-	
100919	100916	FS2-10-170-R/L-G1A-BD3	1,70	2,0	1,50	BD3	
100923	100920	FS2-10-195-R/L-G1A-K10	1,95	2,8	1,75	-	
100925	100922	FS2-10-195-R/L-G1A-BD3	1,95	2,8	1,75	BD3	
100929	100926	FS2-10-225-R/L-G1A-K10	2,25	2,8	2,00	-	
100931	100928	FS2-10-225-R/L-G1A-BD3	2,25	2,8	2,00	BD3	
100935	100932	FS2-10-275-R/L-G1A-K10	2,75	2,8	2,50	-	
100937	100934	FS2-10-275-R/L-G1A-BD3	2,75	2,8	2,50	BD3	
100941	100938	FS2-10-325-R/L-G1A-K10	3,25	2,8	3,00	-	
100943	100940	FS2-10-325-R/L-G1A-BD3	3,25	2,8	3,00	BD3	

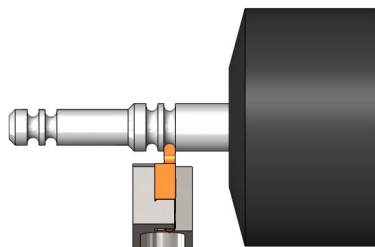
Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande

FS-10-R - Vollradius Einstechen

FS-10-R - Full Radius Grooving / FS-10-R – plongée de rayon plein



Rechtsausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	R	b	t _{max}	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
108186	108187	FS-10-R05-350-R/L-G1A-BD3	0,5	1,0	2,0	BD3	
108190	108191	FS-10-R1-350-R/L-G1A-BD3	1,0	2,0	2,8	BD3	
108200	108201	FS-10-R15-350-R/L-G1A-BD3	1,5	3,0	2,8	BD3	

Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

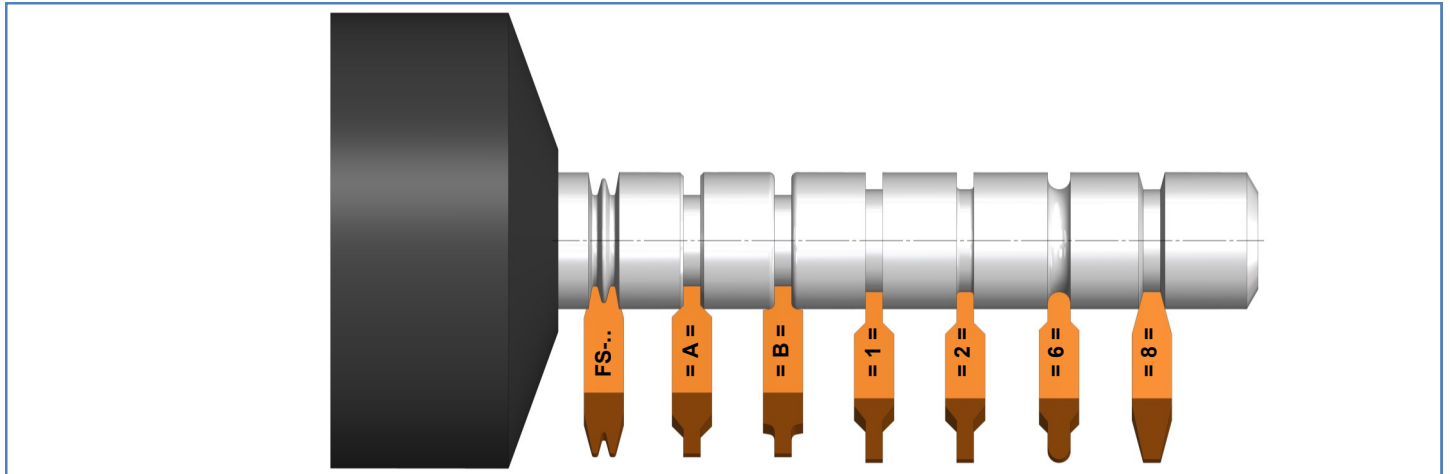
Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande



FS-07/-10 - Profilplatten

FS-07/-10 Profiled Inserts / FS-07/10 plaquettes profilées



FS-07/-10 VHM-Profilrohlinge, kundenspezifisch nach Zeichnung profiliert

FS-07/-10 solid carbide profile blanks, profiled customer-specific according to drawing / Des ébauches en carbure monobloc profilées sur mesure selon le dessin

NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	b1	t _{max}	Beschichtung Coating Revêtement	Halter Tool holder Porte-outil	Zeichnung Drawing Dessin
100961	FS-07-250-UG-N-G1A-K10	2,5	2,5	-	S./p. 6-13	
100960	FS-07-250-UG-N-G1A-FK	2,5	2,5	-		
100988	FS-10-350-UG-N-G1A-K10	3,5	3,5	-	S./p. 6-13	
100987	FS-10-350-UG-N-G1A-FK	3,5	3,5	-		

Sie haben Interesse an unserem FS.. Profilplatten? Sie können die nebenstehende Tabelle nutzen, um uns alle wichtigen Bestellparameter zu nennen oder das entsprechende Formular online ausfüllen:

www.dieterle-tools.de/ANF#FS..Profilplatten

You are interested in our FS.. profiled inserts? You can use the table above for indicating all important ordering parameters, or fill in the corresponding form online:

www.dieterle-tools.de/ANF#FS..Profilplatten

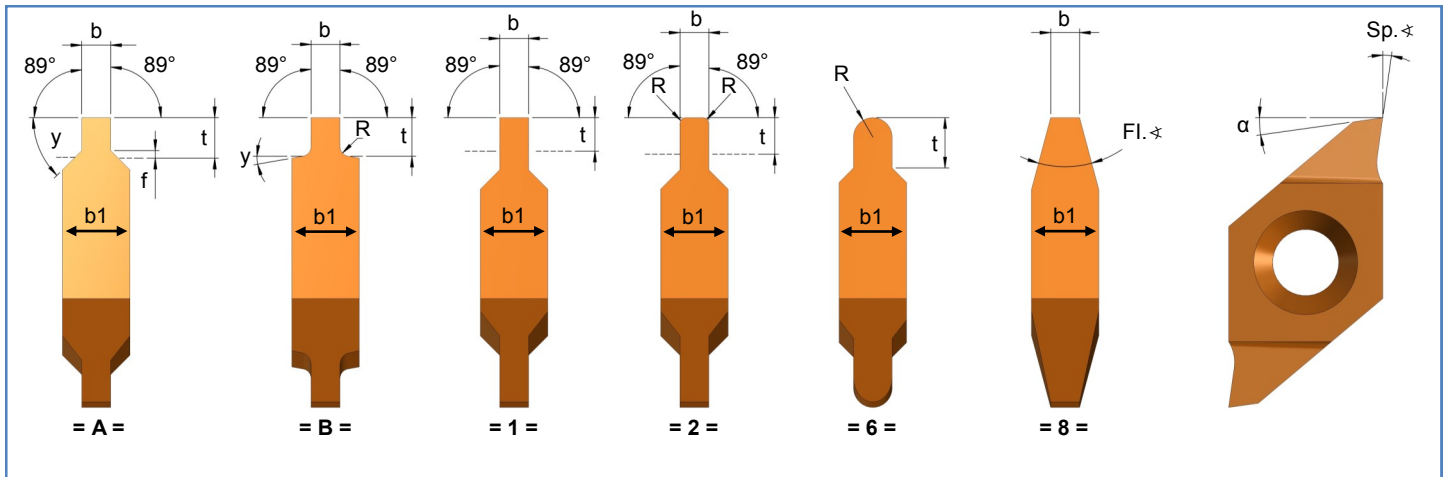
Nos plaquettes profilées FS.. vous intéressent? Vous pouvez utiliser le tableau ci-dessus pour nous donner tous les données importantes pour une commande, ou remplir le formulaire sur notre page d'accueil:

www.dieterle-tools.de/ANF#FS..Profilplatten



FS-07/-10 - Profilplatten

FS-07/-10 Profiled Inserts / FS-07/10 plaquettes profilées



Bestellparameter FS-07/-10

Ordering system FS-07/-10 / Système de commande FS-07/-10

VHM-Profilrohlinge Solid carbide blanks Ébauches en carbure monobloc	b1	R/L	Profil Profile Profil	b	t	f	y	R	Fl. ⌘	Sp. ⌘	α	HM-Sorte Grade Nuance		Beschichtung Coating Revêtement
												K10	FK	
FS-07-250-UG-N	2,5													
FS-10-350-UG-N	3,5													

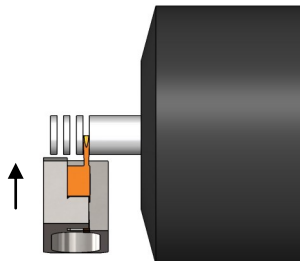
Legende FS Wendeplattentypen

Legend FS insert types / Légende type de plaquettes FS

FS1-	07-	100-	R-	G1A-	K10 / FK-	BD3
Geometrie Geometry / Géométrie	Rohling Blank / Ébauche	Breite Width / Largeur	Richtung Direction / Sens	Ausführung Version	HM-Sorte Grade / Nuance	Beschichtung Coating / Revêtement
FS1 Einstechen & Langdrehen Grooving & Turning Plongée & chariotage	07 Stechbreite 2,5 - 4mm, Formtiefe max. 2,5mm		R Rechts-schneidend Right-hand cutting Coupe à droite	Allseits geschliffene Ausführung All sides ground Exécution toutes faces rectifiées	K10 Für Automatenstähle und Buntmetalle, zum Drehen kleinster bis mittlerer Spanquerschnitte von 70-170 m/min. Schnittgeschwindigkeit For free cutting steel and non-ferrous metals, for turning from small to medium chip sections at a cutting speed of 70-170 m/min Pour aciers de décolletage et métaux non-ferreux, pour le tournage de sections de copeaux petits à moyens, à une vitesse de coupe de 70-170 m/min	BD3 = TiAlN Farbe violett grau, Härte 3300 HV, besonders geeignet für hohe Schnittgeschwindigkeiten Violet-grey-coloured, hardness 3300 HV, especially suitable for high speeds Couleur violet-gris , dureté 3300 HV, surtout approprié pour des vitesses de coupe élevées
FS2 Einstechen Grooving Plongée	Cutting width 2,5 - 4mm, cutting depth max. 2,5mm Largeur de la plongée 2,5-4mm, profondeur max. du profil 2,5 mm		L Links-schneidend Left-hand cutting Coupe à gauche			
FS..R... Vollradius einsteichen Full radius grooving Plongée de rayon plein	10 Stechbreite 3,5 - 8mm, Formtiefe max. 3,5mm Cutting width 3,5 - 8mm, cutting depth max. 3,5mm Largeur de la plongée 3,5-8mm, profondeur max. du profil 3,5 mm					
FS.. Profilplatten Profiled inserts Plaquettes profilées						
ESCO-08-P-FS Abstechen Parting-off Tronçonnage						

ESCO-08-P-FS10 - Abstechen & GU-ES.. Wechselplatten

ESCO-08-P-FS10 - Parting Off & GU-ES-08 Inserts / ESCO-08-P-FS10 - tronçonnage & plaquettes GU-ES-08



Rechtersausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

Rechter Halter mit rechter Platte - Linker Halter mit linker Platte

RH holder with RH insert - LH holder with LH insert / Porte-outil à droite avec plaquette à droite - porte-outil à gauche avec plaquette à gauche

RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	b	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtersausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
148248	171381	ESCO-08-P-FS10-B1.0-T4-R/L-BD7	1	BD7	
140478	141953	ESCO-08-P-FS10-B1.5-T4-R/L-BD7	1,5	BD7	

Neutral Art. Nr. Neutral item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	b	s	Zeichnung Drawing Dessin
137767	WP-GU-ES070001N-K10	7,0	2,5	
137766	WP-GU-ES080001N-K10	8,0	3,0	

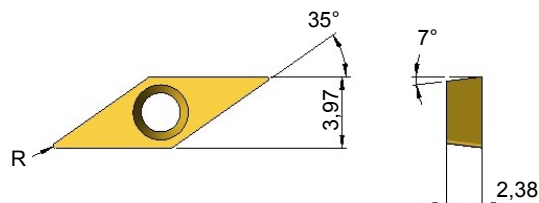
Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

Platten in HM-Sorte FK auf Anfrage

Inserts in carbide grade micro grain on demand / Plaquettes à grains fins sur demande

VC..-0702.. Wendeschneidplatten

VC..-0702.. Indexable Inserts / VC..-0702.. plaquettes interchangeables



Rechtsausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	R	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Drawing Dessin
144281	VCGT-0702005-N-ASF-G7B-K10	0,05	-	
160716	VCGT-070201-N-ASF-G7B-BD3	0,1	BD3	
153920	VCGT-070202-N-ASF-G1A-K10	0,2	-	
137601	VCGT-070202-N-ASF-G7B-BD3	0,2	BD3	
126473	VCGT-070204-N-ASF-G7B-BD2	0,4	BD2	
130194	VCGT-070204-N-ASF-G7B-BD3	0,4	BD3	
125096	VCGT-070204-N-ASF-G7B-K10	0,4	-	
125101	VCGT-0702005-N-ALU-FA-K10	0,05	-	
167409	VCGT-070201-N-ALU-FA-K10	0,1	-	
108880	VCGT-070202-N-FS-G4B-BD4	0,2	BD4	
108881	VCGT-070202-1L-G2B-BD3	0,2	BD3	

PKD Bestückte Wendeschneidplatten

PCD tipped inserts / Plaquettes à inserts PCD

NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	R	Zeichnung Drawing Dessin
157346	VCMT-070201-FN-PKD	0,1	
121524	VCMT-070202FN-PKD	0,2	
159131	VCMT-070204FN-PKD	0,4	
159147	VCMW-070201FN-PKD	0,1	
121527	VCMW-070202FN-PKD	0,2	
166776	VCMW-070204-PKD	0,4	
151702	VCMT-070202FN-CBN	0,2	
159227	VCMW-070202FN-MW-CBN	0,2	

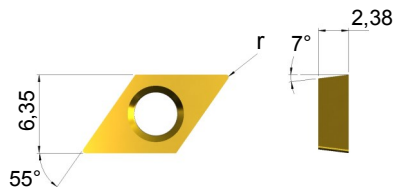
Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13



Otto Dieterle Spezialwerkzeuge GmbH
+49 741 / 9 42 05 - 0 • info@dieterle-tools.com
www.dieterle-tools.com

DC..-0702.. Wendeschneidplatten

DC..-0702.. Inserts / DC..-0702.. Plaquettes



Rechtsausführung gezeichnet / Right-hand version shown / Outil représenté à droite

NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre	Bezeichnung Designation Désignation	R	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Drawing Dessin
101058	DCGT-070201-N-ALU-FA-G7B-BD1	0,1	BD1	
101059	DCGT-070202-N-ALU-FA-G7B-BD1	0,2	BD1	
101060	DCGT-070202-N-ALU-FA-G7B-K10	0,2	-	
101064	DCGT-070204-N-ALU-FB-G7B-BD3	0,4	BD3	
122357	DCGT-070202-N-AWI-FA-G7B-BD2	0,2	BD2	
114254	DCGT-070202-N-AWI-FA-G7B-BD3	0,2	BD3	
121238	DCGT-070202-N-AWI-FA-G7B-K10	0,2	-	
112722	DCGT-070204-N-AWI-FA-G7B-BD3	0,4	BD3	
108314	DCGT-0702005-N-ASF-G7B-BD2	0,05	BD2	
108315	DCGT-0702005-N-ASF-G7B-BD3	0,05	BD3	
150650	DCGT-0702005-N-ASF-G7B-K10	0,05	-	
126154	DCGT-0702005-N-ASF-G7B-K20	0,05	-	
118282	DCGT-070201-N-ASF-G7B-BD3	0,1	BD3	
136694	DCGT-070201-N-ASF-G7B-K20	0,1	-	
115223	DCGT-070202-N-ASF-G7B-BD2	0,2	BD2	
121548	DCGT-070202-N-ASF-G7B-BD3	0,2	BD3	
120824	DCGT-070202-N-ASF-G7B-K10	0,2	-	
137212	DCGT-070202-N-ASF-G7B-K20	0,2	-	
124144	DCGT-070204-N-ASF-G7B-BD2	0,4	BD2	
116852	DCGT-070204-N-ASF-G7B-BD3	0,4	BD3	
120123	DCGT-070204-N-ASF-G7B-K10	0,4	-	
101034	DCGT-070201-N-JK-G2B-C60	0,1	-	
101039	DCGT-070202-N-JK-G2B-C60	0,2	-	
101042	DCGT-070204-N-JK-G2B-C60	0,4	-	

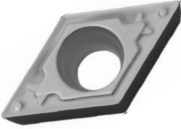
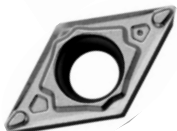
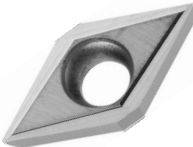
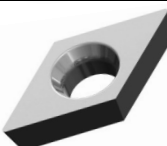
Wechselplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13



Otto Dieterle Spezialwerkzeuge GmbH
+49 741 / 9 42 05 - 0 • info@dieterle-tools.com
www.dieterle-tools.com

DC..-0702.. Wendeschneidplatten

DC..-0702.. Inserts / DC..0702.. Plaquettes

NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre		Bezeichnung Designation Désignation	R	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Drawing Dessin
101096		DCMT-070202-N-JK-G5D-C60	0,2	-	
101095		DCMT-070202-N-JK-G5D-BD4	0,2	BD4	
101098		DCMT-070204-N-JK-G5D-C60	0,4	-	
101097		DCMT-070204-N-JK-G5D-BD4	0,4	BD4	
144599		DCMT-070202-JK-G8D-BD10	0,2	BD10	
136595		DCMT-070202-JK-G8D-BD11	0,2	BD11	
135649		DCMT-070202-JK-G8D-BD9	0,2	BD9	
138838		DCMT-070204-JK-G8D-BD10	0,4	BD10	
136862		DCMT-070204-JK-G8D-BD11	0,4	BD11	
135994		DCMT-070204-JK-G10D-BD11	0,4	BD11	
120246		DCGS-070204-N-JK-G1A-BD2	0,4	BD2	
135995		DCGT-070204-JK-G9B-BD11	0,4	BD11	
167161		DCGW-070202-K10	0,2	-	
139360		DCGW-070202-P20	0,2	-	
101076		DCGW-070204-K10	0,4	-	
101077		DCGW-070204-P20	0,4	-	
101078		DCGW-070204-BD1	0,4	BD1	
RECHTS Art. Nr. RH item no. Réf. à droite	LINKS Art. Nr. LH item no. Réf. à gauche	Bezeichnung Designation Désignation	R	Beschichtung Coating Revêtement	Zeichnung Rechtsausführung Drawing RH version Outil représenté à droite
147780	165023	DCGT-0702003-R/L-JK-G1A-K10	0,03	-	
101038	101036	DCGT-070201-R/L-JK-G1A-C60	0,1	-	
101037	101035	DCGT-070201-R/L-JK-G1A-K10	0,1	-	
101041	101040	DCGT-070202-R/L-JK-G1A-C60	0,2	-	

PKD Bestückte Wechsellplatten

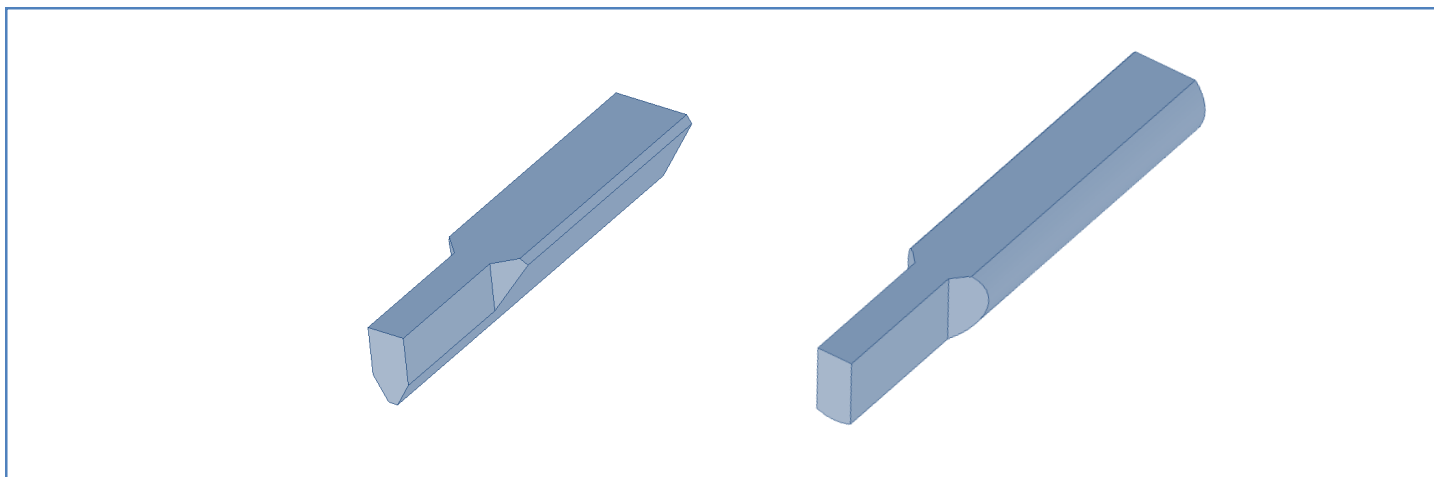
PCD tipped inserts / Plaquettes à inserts PCD

NEUTRAL Art. Nr. N item no. Réf. neutre		Bezeichnung Designation Désignation	R	Zeichnung Drawing Dessin
137567		DCMT-070201FN-PKD	0,1	
137566		DCMT-070202FN-PKD	0,2	
121521		DCMT-070204FN-PKD	0,4	

Wechsellplattenhalter / Tool holder / Porte-outil → S./p. 6-13

HM-Drehlinge

Carbide Tool Holder Bits / Burins de décolletage en carbure



HM Drehlinge für ESCOMATIC Maschinen

Carbide Tool Holder Bits for ESCOMATIC Machines / Burins de décolletage en carbure pour ESCOMATIC machines

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an HM-Drehlingen für ESCOMATIC Maschinen. Gemäß Ihren Ansprüchen können diese HM-Drehlinge individuell für Sie profiliert werden.

Weitere Informationen hierzu finden Sie in unserem Katalog „Drehlinge“ und online unter www.dieterle-tools.de/formstechwerkzeuge-aus-drehlingen

Wir beraten Sie gerne!

We offer a large selection of carbide tool holder bits for ESCOMATIC machines. These carbide tool holder bits can be profiled especially for you according to your requirements.

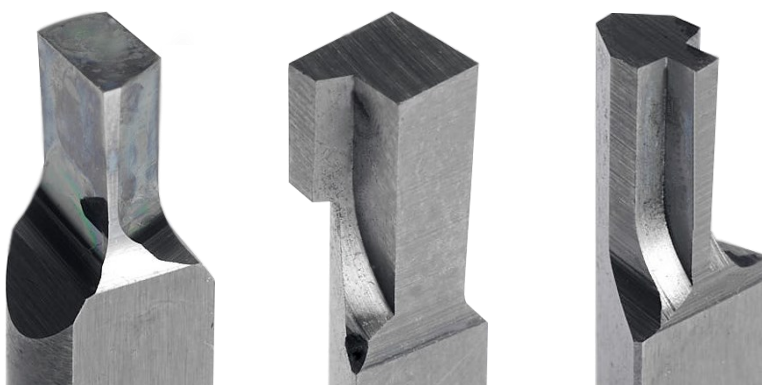
You can find further information in our catalogue “Tool Holder Bits” and online under www.dieterle-tools.de/en/products/special-tools-external-machining/form-grooving-tools-out-of-tool-holder-bits/

We will be pleased to assist you with our advice!

Nous offrons un grand choix de burins de décolletage en carbure pour des machines ESCOMATIC. Ces burins de décolletage peuvent être profilés individuellement pour vous selon vos exigences.

Vous pouvez trouver autres informations sur ce sujet dans notre catalogue “Burins de décolletage” et en ligne sur www.dieterle-tools.de/en/products/special-tools-external-machining/form-grooving-tools-out-of-tool-holder-bits/

Nous serions heureux de vous conseiller!



Otto Dieterle Spezialwerkzeuge GmbH

Predigerstr. 56
78628 Rottweil, Germany

Tel.: +49 (0) 741 / 9 42 05 - 0
Fax: +49 (0) 741 / 9 42 05 - 50
Email: info@dieterle-tools.com

www.dieterle-tools.com

